

02.444

Iniziativa parlamentare
Rapporto di gestione 2001 del Consiglio federale
concernente le FFS e la Posta

Rapporto della Commissione della gestione del Consiglio degli Stati

del 30 agosto 2002

Onorevoli presidente e consiglieri,

Conformemente all'articolo 21^{ter} capoverso 3 della legge sui rapporti fra i Consigli (LRC) vi sottoponiamo il presente rapporto, che trasmettiamo contemporaneamente al Consiglio federale per parere.

La Commissione propone, all'unanimità, di approvare l'allegato progetto di atto legislativo.

30 agosto 2002

In nome della Commissione:

Il presidente, Michel Béguelin

Rapporto

1

Riepilogo dei fatti

Durante la sessione estiva 2002, l'Assemblea federale ha approvato la gestione del Consiglio federale, del Tribunale federale e del Tribunale federale delle assicurazioni, a eccezione della gestione del Consiglio federale concernente la Posta e le Ferrovie federali svizzere (FFS SA)¹. Questa riserva è stata fatta perché i rapporti del Consiglio federale sulle FFS e sulla Posta non contenevano sufficienti precisazioni a determinate questioni importanti poste dalle commissioni della gestione (CdG) e dalle commissioni delle finanze (CdF).

Le CdG e le CdF hanno auspicato informazioni supplementari, segnatamente nei campi seguenti:

- indipendenza degli organi di revisione delle FFS e della Posta, nonché compiti del Controllo federale delle finanze
- trasporto di merci (politica commerciale delle FFS Cargo SA, politica del trasferimento dalla strada alla ferrovia, rapporto prezzo pagato dai clienti/sussidi)
- cassa pensioni (previdenza a favore del personale, scoperto della Cassa pensioni della Posta, ripercussioni di FER 16 e IAS 19 sui documenti contabili, accantonamenti, rincaro)
- rete degli uffici postali (calcolo dei costi generati dalla rete, confronti con l'estero)
- conseguimento dei nuovi obiettivi strategici della Posta (questioni relative alla Panoramica sull'evoluzione del settore postale)

Le CdG e le CdF si sono procurate altri rapporti. Inoltre, le FFS e la Posta hanno risposto per scritto nel mese di luglio alle domande complementari poste da alcuni membri delle commissioni. Infine, il 16 agosto 2002, le sottocommissioni competenti delle CdG e delle CdF hanno avuto una riunione con rappresentanti dell'Amministrazione federale, della Posta e delle FFS nel corso della quale hanno discusso i punti surriferiti.

Le informazioni supplementari ottenute permettono ormai di approvare la gestione del Consiglio federale anche nei campi della Posta e delle FFS SA.

Considerata la pratica costante dell'Assemblea federale, secondo la quale la gestione del Consiglio federale è approvata da un decreto federale semplice, la Commissione ritiene opportuno nel caso presente sottoporre al Consiglio l'allegato progetto di decreto. In tal modo si crea parimenti trasparenza in merito alla gestione 2001 del Consiglio federale, che formalmente non è ancora stata interamente approvata.

¹ Cfr. decreto federale dell'11 giugno 2002; FF 2002 3980

02.444

Iniziativa parlamentare
Rapporto di gestione 2001 del Consiglio federale
concernente le FFS e la Posta

Rapporto della Commissione della gestione del Consiglio nazionale

del 21 agosto 2002

Onorevoli presidente e consiglieri,

Conformemente all'articolo 21^{ter} capoverso 3 della legge sui rapporti fra i Consigli (LRC) vi sottoponiamo il presente rapporto, che trasmettiamo contemporaneamente al Consiglio federale per parere.

La Commissione propone, con 13 voti e 7 astensioni, di approvare l'allegato progetto di atto legislativo.

21 agosto 2002

In nome della Commissione:

La presidente, Brigitta M. Gadiet

Rapporto

1 Riepilogo dei fatti

Durante la sessione estiva 2002, l'Assemblea federale ha approvato la gestione del Consiglio federale, del Tribunale federale e del Tribunale federale delle assicurazioni, a eccezione della gestione del Consiglio federale concernente la Posta e le Ferrovie federali svizzere (FFS SA)². Questa riserva è stata fatta perché i rapporti del Consiglio federale sulle FFS e sulla Posta non contenevano sufficienti precisazioni a determinate questioni importanti poste dalle commissioni della gestione (CdG) e dalle commissioni delle finanze (CdF).

Le CdG e le CdF hanno auspicato informazioni supplementari, segnatamente nei campi seguenti:

- indipendenza degli organi di revisione delle FFS e della Posta, nonché compiti del Controllo federale delle finanze
- trasporto di merci (politica commerciale delle FFS Cargo SA, politica del trasferimento dalla strada alla ferrovia, rapporto prezzo pagato dai clienti/sussidi)
- cassa pensioni (previdenza a favore del personale, scoperto della Cassa pensioni della Posta, ripercussioni di FER 16 e IAS 19 sui documenti contabili, accantonamenti, rincarato)
- rete degli uffici postali (calcolo dei costi generati dalla rete, confronti con l'estero)
- conseguimento dei nuovi obiettivi strategici della Posta (questioni relative alla Panoramica sull'evoluzione del settore postale)

Le CdG e le CdF si sono procurate altri rapporti. Inoltre, le FFS e la Posta hanno risposto per scritto nel mese di luglio alle domande complementari poste da alcuni membri delle commissioni. Infine, il 16 agosto 2002, le sottocommissioni competenti delle CdG e delle CdF hanno avuto una riunione con rappresentanti dell'Amministrazione federale, della Posta e delle FFS nel corso della quale hanno discusso i punti surriferiti.

Le informazioni supplementari ottenute permettono ormai di approvare la gestione del Consiglio federale anche nei campi della Posta e delle FFS SA.

Considerata la pratica costante dell'Assemblea federale, secondo la quale la gestione del Consiglio federale è approvata da un decreto federale semplice, la Commissione ritiene opportuno nel caso presente sottoporre al Consiglio l'allegato progetto di decreto. In tal modo si crea parimenti trasparenza in merito alla gestione 2001 del Consiglio federale, che formalmente non è ancora stata interamente approvata.

² Cfr. decreto federale dell'11 giugno 2002; FF 2002 3980